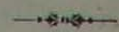


ساحلری : احمد تاج الدین
و یعقوب کمال

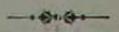
واعتصموا بحبل الله جميعا ولا تفرقوا . . .

مدیر مسئولی
عنان جودی



آبونه بدلی

مالک عثمانیه ایچون
سنه لکی ۵۰ غروش
آتی آیلغی ۵۲ غروش :



روسیه ایچون سنه لکی
۶ آتی آیلغی ۳ روبله
سائر ممالک اجنبیه
سنه لکی ۱۲ آتی آیلغی
۶ فرانقدر .

تغلا مسلمان

۱ ۳ ۲ ۸

وجعلناکم شعوبا وقبائل لتعارفوا . . .

دینی سیاسی تاریخی فلسفی و احوال عالم اسلامده باهت هفته لیک مجلدر

تاریخ تأسس ۳۲۸ مولد الهی

اخطار مخصوص :
عالم اسلام و اسلامیه
عائد مقالات و آثار
مع المعتبریه درج
اولنه جقدر .

نسخه سی ۴۰ باره

قرآنك رهبان مجاسی طرفندن یرلی اهلانك اسانده
— روسجه سی برابر اولوق اوزره — ورقه لر ، رساله لر ،
کوچك غزته لر نشری .

معارف و داخلیه نظارتلرندن تانارجیه انتشار ایدن
غزته لرله مکتب کتابلرینك ادبی برلسان ایله یازدی رملامی و بو-
نلرک روسجه ترجمه لرینك برابر انتشار ایتدی خصوصاً لرینك
طلبی .

« ترجمان » رفیقیز بوندن صکره ، بوقرارلر حقنده
برطافم شکایت محفده بولنیور . رهبانك کندی دینارینك
توسیمه چاشملاری معذور کوریور . چوسکه بو آنارک
وظیفه سیدر ، فقط بوکی امور سیاسیه واجتماعیه قاریشما-
لرنده بر معنی بولارمیور . اسلام غزته لرلی اوزرنده راهب
سورورلر تعیینی نایمجلدر ، زیرا بو غزته لر حتنده رهبان
داخلیه نظارتندن ایسته دیکی معلوماتی آلابیلر . هله تانارجیه
کتاب و غزته لرک ادبی یازماقله برابر بر روسجه ترجمه سی
بولنسی تحمل ایدیلرک بر حال دکدر ، دیور .

مقاله نك صولك قسمی ده اسلاملرک ایشی کوچی آچیق
اولدیغنی ، بونلرک سی و ترقیدن بشقه بر مقصدلری اولدیغنی
اعلان ایله برابر ، رهبان قرارلرینك طرف حکومتدن
نظر دفته آلمامی حتنده تمیاتی احتوا ایتکده در .

ی رهبان قونفره سی ، میسیونرلک ایشنه قادینلرک ده
قبول ایدلمه قرار ویرمش ، بو قرار قبول اولمشدر .
برطافم یکی روس محررلرینك خرسیتیانقندن طردینه دائر
وقوع بولان تکلیف هنوز بر نتیجه ایتمه مشدر .
« یکی غزته »

تعارف مسلمان

بو خصوصده کی مطالعه منکله جک نسخته ده اوله جقدر .

شئون سلام

کاشفر شیخ الاسلامی ، بابا طاهرک رفیق سابق می ؟
کاشفر شیخ الاسلامی ۱۱۹ اعریب بر عنوان . ترکستان روس
وچی ده ایشتمادکیز بو عنوانی برایکی آیدر در سعادتده ایشید یورز ،
برایکی آی مقدمه سی ایدی کاشفر دن عبدالقادیر نامنده بریسی کلدی .
بوی غزته لرملته کاشفر شیخ الاسلامی دیبه تقدیم ایتدیله . وحضور
شاهانه ده قبول اوله رقی لطف ملوکانه لرینه مستغرق اولدیله .

ایرمش اولاد مسلماننی معلومات قنبه تحصیلندن محروم
براققی بر تورلو تجویز اوله میه جقدن مکتب جامیسی غوصبو-
دین اسچر باقوفک و عدلرینه کمال امنیتله اعتقاد ایدرک
رشدیه لرک دیرکسیا نظارته تابع طوله رقی آچیلماسنك
متاسب اوله جقنی عرض ایتمش .

حاضر بوندن بعض اسلاملر اسماعیل بک غصبرنسکی
حضرتلرینك فکریته اشتراک ایدمه میه جکلرینی ، رشدیه لرلی
ابتدائی پروغرامی درجه سته تزیل ایدرک اداره شرعیه
نظارته ویرک ده متاسب اوله جقنی عرض ایتشار .

بعده مسئله نك اهمیتی نظر اعتباره آلنه رقی اوز آره
آکلاشمه لرینك لزومی حس ایدیلوب مساعده استحصالیه
باشقه براوطیه چیکلمشار . واوراده مذاکره بولنشار .

اوزون اوزادی مذاکره نك عقینده بیوک برا کثريت
ایله : لسان و تحصیل ملی به لزومی مقدارنده مدت ویرلمه
علوم دینیه معلملری اداره شرعیه طرفندن تعیین ایدیلرک
ایجابنده یعنی برلیدن بولنمادیغنی تقدیرده موقت اوله رقی
مساعده رسیده ایله عثمانلی تبعه سندن بر ویا ایکی معلم دعوت
ایدلک اوزره رشدیه لرک معارف نظارته ویرلمه قرار
ویرشار . و متعاقباً عمومی مشاوره مجلسنه چیقوب
عرض ایتشار . مجاس طرفندن ده طلبلری قبول ایدلمشدر .

قرآن میسیونر اجتماعنك

قراری

قراندره رهبان طرفندن بر قونفره عقد ایدلرک یکی یازمشدی .
باغچه سرایده انتشار ایدن « ترجمان » رفیقیزک صولك
نسخته سنده بواجتماعده اتخاذ اولان مقررانه دائر شابان دقت
بر مقاله کورک ، رفیقیز دیورک : اگر قرانندن آلدیغمز
تاغراف خبرلری طوغری ایسه ، تعجب ایتمه مک قابل
دکدر . برایکی هفتدن بری اجتماع و مشاوره ایدن میسیونر
نلرک مسلمانلره دائر صولك قرارلری شوندن عبارتدر :

روسیه نك و ممالک سائرته نك مطبوعات اسلامیه سته
دقت ایدمه بیلمک و بونلرک افکارینی جمع ایتک ایچون
صورت مخصوصده بر غزته تأسیسی .

سانسور قومته لرینه بر راهب تعیینی ایله روسیه اسلام
مطبوعاتده دقت اولنسی و بونلرک مندرجاتندن رهبانك
خبردار ایدلمی .